



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification



POMPE À CHALEUR  
www.marque-nf.com

# CERTIFICAT

**Pompes à chaleur**  
*Heat Pumps*

**Délivré à / Granted to**

## **ROTEX Heating Systems GmbH**

Langwiesenstrasse 10  
D-74 363 GÜGLINGEN  
ALLEMAGNE

**Pour les produits suivants / For the following products:**

**ROTEX**

**HPU hybrid**

**Numéro de la gamme : 917M / 913E**

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

301 00 PLZEN  
REPUBLIQUE TCHEQUE

627 00 BRNO  
REPUBLIQUE TCHEQUE

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules  
NF 414 Heat pump in force.*

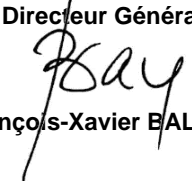
*On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.*



Organisme  
accrédité  
n° 5-0517  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 30 juin 2016  
*Effective date : June 30, 2016*  
Date de fin de validité : 30 juin 2019  
*Expiry date : June 30, 2019*

Etabli à Paris, le  
30 juin 2016  
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
**Le Directeur Général**

  
**François-Xavier BALL**

Certificat n° 414 - 917 mw. 1

---

EUROVENT CERTITA CERTIFICATION SAS au capital de 100 000 € - 513 133 637 RCS Paris  
48-50, rue de la Victoire – F 75009 PARIS – Tel : 33 (0)1 75 44 71 71  
SIRET 513 133 637 00035 – TVA FR 59 513 133 637

## Caractéristiques techniques de la gamme

2/3

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)

Numéro : 917M / 913E      Numéro de certificat NF 414 - 917 rnw. 1      Date d'admission 30/06/2016

Marque Commerciale ROTEX      Gamme Commerciale HPU hybrid

Famille de PAC : Aérothermique      Type de pompe à chaleur (mode d'échange) Air extérieur - eau

Réversible : Oui      Type de PAC Split      Localisation de la PAC ---

Compresseur : Monocompresseur      Fluide frigorigène R 410A

Unité de fabrication : 301 00 PLZEN  
REPUBLICQUE TCHEQUE - 627 00 BRNO  
REPUBLICQUE TCHEQUE

Modèle/Référence	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))			Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Coté extérieur		Coté intérieur	
				Enveloppe	Bouche		
RVLQ05C*V3 & RHYHBH05A*V3	230	Monophasée	50	61,0	–	42,0	Piston
RVLQ08C*V3 & RHYHBH08A*V3	230	Monophasée	50	62,0	–	42,0	Piston

Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 40°C

Modèle/Référence	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable	
	Puissance de veille (en W)	Taux (en %) <small>Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale</small>	LRcontmin <small>Taux minimal de charge en fonctionnement continu</small>	CcpLRcontmin <small>Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin</small>
RVLQ05C*V3 & RHYHBH05A*V3	7,5	0,90	–	–
RVLQ08C*V3 & RHYHBH08A*V3	7,5	0,40	–	–

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			ROTEX					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			HPU hybrid					
Modèle de la PAC			RVLQ05C*V3 & RHYHBH05A*V3					
Référence de la PAC			—					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			ROTEX_AIR-EAU_HPU hybrid_RVLQ05C*V3 & RHYHBH05A*V3_—_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	—	—	—	—	—
			P. absorbée (kW)	—	—	—	—	—
			COP	—	—	—	—	—
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	—	4,37	3,27	4,40	—
			P. absorbée (kW)	—	1,55	0,81	0,87	—
			COP	—	2,81	4,02	5,04	—
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	—	4,20	3,97	4,03	—
			P. absorbée (kW)	—	1,85	1,43	1,13	—
			COP	—	2,27	2,77	3,58	—
55	47	51	P. calorifique (kW)	—	—	—	—	—
			P. absorbée (kW)	—	—	—	—	—
			COP	—	—	—	—	—
65	55	60	P. calorifique (kW)	—	—	—	—	—
			P. absorbée (kW)	—	—	—	—	—
			COP	—	—	—	—	—

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			ROTEX					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			HPU hybrid					
Modèle de la PAC			RVLQ08C*V3 & RHYHBH08A*V3					
Référence de la PAC			—					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			ROTEX_AIR-EAU_HPU hybrid_RVLQ08C*V3 & RHYHBH08A*V3_—_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	—	—	—	—	—
			P. absorbée (kW)	—	—	—	—	—
			COP	—	—	—	—	—
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	—	5,46	5,80	7,40	—
			P. absorbée (kW)	—	2,01	1,64	1,66	—
			COP	—	2,71	3,53	4,45	—
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	—	6,13	6,08	6,89	—
			P. absorbée (kW)	—	2,89	2,31	2,01	—
			COP	—	2,12	2,63	3,42	—
55	47	51	P. calorifique (kW)	—	—	—	—	—
			P. absorbée (kW)	—	—	—	—	—
			COP	—	—	—	—	—
65	55	60	P. calorifique (kW)	—	—	—	—	—
			P. absorbée (kW)	—	—	—	—	—
			COP	—	—	—	—	—

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.